

11月18日(木)

今日のよてい

- 読み物: 1. 広島・宮島、5. 東京、しぶや
- ふくしゅう: Noun modification I & II (プリント)



読み物1: 広島と宮島 しゅくだい



Tips:

- Check the question word(s).
- Use the same ending / predicate in the question. Keep the same formality.
- Avoid redundancy. Delete unimportant information.

- a. 原爆が世界で初めて落とされた所はどこですか。



- それはいつでしたか。
 - 何人の人が死にましたか。
- b. 平和記念資料館で何ができますか。

☆『はだしのゲン』<https://www.youtube.com/watch?v=fpAgmvjJCTI>



- c. 宮島はどんな所ですか。
- d. 宮島で食べ物を持っている人は、
どうして気をつけなくてはいけないのですか。

☆神社としか <https://www.youtube.com/watch?v=RovYLM-UrtM>

読み物4: 東京と渋谷(しぶや) しゅくだい



- a. 渋谷はどんな所ですか。
- b. ハチ公(こう)はどんな犬ですか。
- c. SHIBUYA109では、どんなことができますか。

☆しぶやえきの前 <https://www.youtube.com/watch?v=6qGIXY1SB68>

- d. あなたが日本で行ってみたいのは、どの場所ですか。それは、どうしてですか。

☆ハチ公の話を言ってみよう。



プリント: Noun Modification I. 日本語で書いてみよう。

Check a modified noun and underline a modifier.

1) This is the place...

ここは...所(ところ)です。

This is the place where you can check out books.

2) Is there anyone (a person)...? _____

...人はいますか。

Is there anyone whose parents are Chinese?

3) I ate the meal that my mother made.

4) I will talk with the person who won't be able to come tomorrow on the phone.

5) Shall we play on the day when school is out?

6) She wants to go home on the airplane in which there are not many people (= with the least amount of people).

7) I bought a present that I will give my uncle in the store which opened last month.

Tips for translating in English (1)

先月できた店でおじにあげるプレゼントを買った。

Step 1: Check a main verb.

Step 2: Mark major particles that can be directly related to the verb.

Step 3: Try to find a big noun phrase (a combination of a modifying clause and a modified noun). Most modified nouns are before particles. The nouns should be modified by the preceding clause.

Step 4: Examine the relationship between the modifier and modified noun and give English translation by using an appropriate relative pronoun/adverb.

Tips for translating in English (2)

Similar surface structures [e.g., 買う + nouns]

1) 買う本 2) 買う人 3) 買う店

Complex underlying meanings of the structures

1) The book that I am going to buy

2) The person that is going to buy (it)

3) The store where (I) will buy (it)

The store that (I) will buy



プリント: Noun Modification II. 英語で書いてみよう。

1) 私はひがしのけいごが書いた本が好きです。

[I like the book that Keigo Higashino wrote.]

Noun modification II

- 2) わかい人々がよく行く所はどこですか。
- 3) おばはあまり寒(さむ)くない日に出かけたがっている。
- 4) 日本人とけっこんして日本に住んでいる人がメールをくれた。

Noun modification II

- 5) ベッドが大きいへやにとまろうと思っています。
- 6) 彼はえきの前にある店で私が知らない女の人と話していた。

Noun modification II

- 7) 私は彼女がいない友達(だち)にデパートで売っていたチョコレートをあげた。